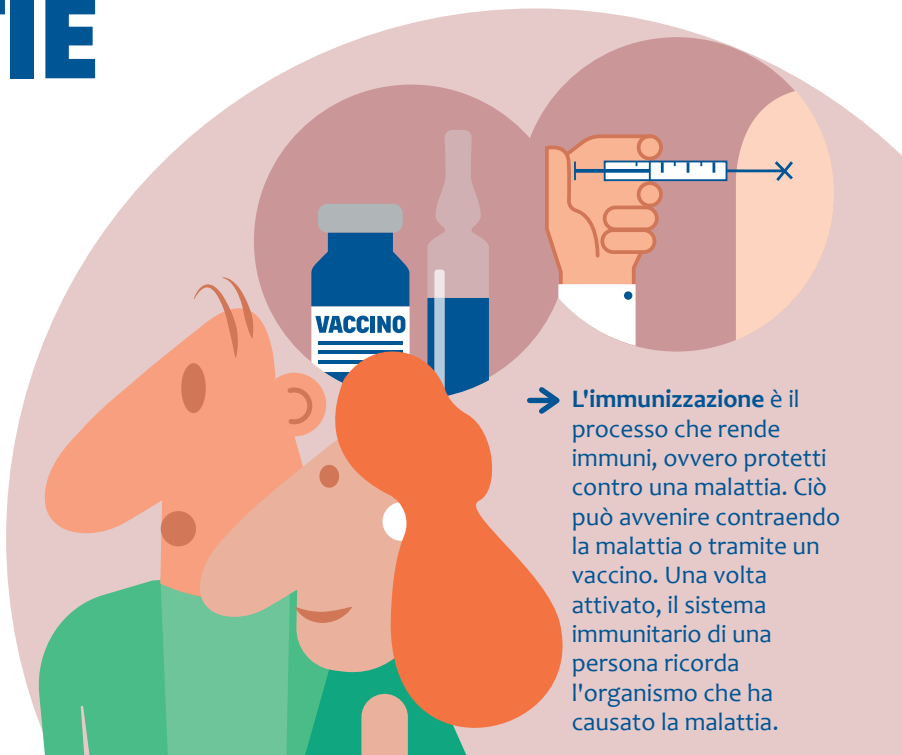


# VACCINAZIONE PER I PAZIENTI CON MALATTIE CRONICHE

## COME FUNZIONA LA VACCINAZIONE?

- La **vaccinazione** implica l'uso di vaccini per la protezione contro le malattie infettive. Il termine deriva dal latino (vacca). Le prime vaccinazioni utilizzavano una malattia lieve, ovvero il vaiolo del bestiame, per produrre immunità contro una malattia molto grave come il vaiolo. Oggi, esistono vaccini in grado di prevenire numerose malattie.
- I **vaccini** sono prodotti medicinali che contengono forme indebolite o inattive (morte) dell'organismo causante la malattia, in quantità sufficiente ad attivare il sistema di difesa dell'organismo affinché reagisca e produca immunità, senza tuttavia causare la malattia.



- L'**immunizzazione** è il processo che rende immuni, ovvero protetti contro una malattia. Ciò può avvenire contraendo la malattia o tramite un vaccino. Una volta attivato, il sistema immunitario di una persona ricorda l'organismo che ha causato la malattia.

## PERCHÉ È IMPORTANTE CHE LA MAGGIOR PARTE DELLE PERSONE SI VACCINI?

La vaccinazione non protegge solo chi è stato vaccinato, ma anche le altre persone attraverso l'immunità di comunità (immunità di gregge). Quando viene vaccinato un numero sufficiente di persone, l'immunità di gregge inizia a proteggere le persone che non sono state vaccinate, ad esempio quelle che hanno un sistema immunitario indebolito.

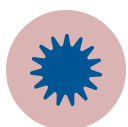
80%

Livello minimo di vaccinazione della popolazione (per alcune malattie anche il 95%) necessario per produrre l'immunità di comunità. Se il livello scende, la protezione diminuisce.

● infettati ● non vaccinati ● vaccinati

## L'IMPORTANZA DELLA VACCINAZIONE PER I PAZIENTI CON CONDIZIONI CRONICHE

È particolarmente importante che i pazienti siano vaccinati perché il loro sistema immunitario è più debole e, di conseguenza, hanno maggiori probabilità di sviluppare complicanze nel caso contraggano malattie prevenibili con la vaccinazione. Ogni paese dispone di raccomandazioni differenti in merito alla vaccinazione dei pazienti. Le raccomandazioni comuni per i pazienti con condizioni croniche possono includere:



Vaccinazione antinfluenzale ogni anno



Vaccinazione anti-pneumococco



Vaccinazione anti-epatite B



Vaccinazione antitetanica (Td) o anti difterite-tetano-pertosse (Tdap)



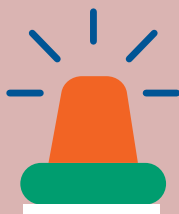
La vaccinazione è un'arma che le persone affette da malattie croniche possono utilizzare per proteggersi contro i virus comuni, in quanto riduce il rischio di complicanze. Ad esempio, i bambini asmatici che contraggono l'influenza sono maggiormente esposti al rischio di riacutizzazioni e difficoltà respiratorie, con conseguente perdita di giorni di scuola o necessità di ricovero in ospedale. Nel caso della broncopneumopatia cronica ostruttiva (BPCO), le riacutizzazioni causate da un'infezione portano a un peggioramento permanente della malattia e la guarigione può richiedere anche sei mesi.



Caroline Heilpern,  
Federazione europea delle associazioni dei  
pazienti con allergie e malattie respiratorie (EFA)



In caso di dubbi o se non si conoscono le vaccinazioni ricevute, consultare il medico, un infermiere o il farmacista!



## IL RISCHIO DI NON VACCINARSI

I pazienti a volte sottovalutano il rischio di contrarre una malattia - ad esempio l'influenza - e non si rendono conto che non essere vaccinati può comportare un serio rischio per la loro salute. Un esempio ce lo fornisce la storia di Dominic, un paziente belga affetto da diabete di tipo 2.

Dominic è una persona attiva che pratica molto sport e conduce una vita sana. È anche un medico e conosce l'importanza delle vaccinazioni. Normalmente, ogni anno si sottopone alla vaccinazione contro l'influenza stagionale in quanto è obbligatoria per lavorare in ospedale. L'anno scorso ha saltato la vaccinazione, ma non si è preoccupato troppo in quanto si sentiva forte e pensava che l'influenza non fosse un grosso problema. La sua supposizione però era sbagliata. Dominic ha contratto l'influenza in primavera e la malattia lo ha quasi ucciso. Si ritiene fortunato di essere vivo e si rammarica di essere stato negligente verso la vaccinazione.

## QUAL È IL RUOLO DELL'UE?

- Analogamente agli altri medicinali, anche i vaccini vengono autorizzati e regolamentati dall'UE. **L'Agenzia europea per i medicinali (EMA)** regola i vaccini e ne controlla la sicurezza. Prima di essere immesso sul mercato, un nuovo vaccino viene sottoposto a valutazioni di qualità, efficacia e sicurezza. L'EMA fornisce anche le linee guida scientifiche sullo sviluppo dei vaccini.
- **L'Organizzazione mondiale della sanità (OMS)** europea fornisce indicazioni a livello nazionale, ad esempio raccomandazioni strategiche basate sulle evidenze, documenti di sintesi con raccomandazioni su vaccini e immunizzazione e tabelle per l'immunizzazione di routine.
- **Le politiche di vaccinazione nazionale**, i programmi, le norme giuridiche e le raccomandazioni vengono definite dagli stati membri dell'UE e non sono disciplinate dall'UE.
- **La Commissione europea, il Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)** e diversi enti scientifici ricercano le evidenze più recenti, monitorano le tendenze e condividono le informazioni basate sulle evidenze con i decisori politici. L'ECDC è una fonte di dati e informazioni basate sulle evidenze, ma non ha funzione normativa o politica. L'ECDC supporta la *Settimana europea dell'immunizzazione* che si svolge ogni anno in aprile.

**Maggiori informazioni sul nostro impegno nella vaccinazione!**



**EPF** European Patients Forum



European Patients' Forum (EPF)  
Chaussée d'Etterbeek 180  
1040 Brussels, Belgium  
Phone : + 32 2 280 23 34  
info@eu-patient.eu  
www.eu-patient.eu

 fb.com/europeanpatientsforum  
 @eupatientsforum  
 www.eu-patient.eu/blog

Questo documento è stato sviluppato dall'European Patients' Forum con il sostegno di una sovvenzione senza restrizioni da parte di Vaccines Europe.



**ESONERO DI RESPONSABILITÀ:** le informazioni contenute in questa scheda non sono da intendersi come consigli medici. Per qualsiasi dubbio relativo a una condizione di salute, diagnosi o trattamento, contattare un operatore sanitario.

## RECENTI INIZIATIVE UE



La **comunicazione della Commissione** e la **proposta di raccomandazione al Consiglio** sulle malattie prevenibili con la vaccinazione contengono raccomandazioni per una più solida collaborazione, incluse strategie per contrastare la riluttanza.



L'**azione congiunta europea sulla vaccinazione (EU-JAV)** comprende 20 stati membri dell'UE, ECDC, EMA, OMS e molte organizzazioni di parti interessate. L'EPF partecipa all'EU-JAV.



La **Risoluzione del Parlamento europeo** sui tassi di vaccinazione chiede agli Stati membri e alla Commissione di intervenire, provvedendo anche all'informazione dei pazienti.